

SCHEICH SAADI

HUNDERTUNDEINE  
GESCHICHTE  
AUS DEM  
ROSENGARTEN

—  
EIN BREVIER  
ORIENTALISCHER LEBENSKUNST

—  
AUSWAHL UND ÜBERSETZUNG  
AUS DEM PERSISCHEN VON  
RUDOLF GELPKE

MANESSE VERLAG

## INHALT

### ERSTE PFORTE:

#### *Vom Wesen und Wandel der Fürsten*

Die gute Lüge . . . . .	9
Die Augen des Toten . . . . .	11
Ein Wolf wird das Wolfskind . . . . .	13
Herrscher und Volk . . . . .	21
Die Heilung des Seekranken . . . . .	25
Fürchte die Furcht . . . . .	28
Erfüllter Wunsch . . . . .	30
Das Bittgebet für den Tyrannen . . . . .	32
Der fromme Mittagsschlaf . . . . .	34
Vom rechten Maß . . . . .	35
Macht und Weisheit . . . . .	40
Gewinn und Gefahr des Fürstendienstes . . . . .	42
Der freigebige Schah . . . . .	51
Anuschirwan und das Salz . . . . .	54
Das Menschenopfer . . . . .	56
Wer andern eine Grube gräbt . . . . .	59
Der treue Hofminister . . . . .	62
Meister und Schüler . . . . .	67
Der Wunsch des Derwischs . . . . .	73
Eremit und Wazir . . . . .	76
Der Rat des Kalifen . . . . .	78
Die zwei Schiffbrüchigen . . . . .	81
Dienen oder arbeiten? . . . . .	84
Die Freudenbotschaft . . . . .	86
Das Schweigen des Weisen . . . . .	87

ZWEITE PFORTE:

*Über Art und Unart der Dermische*

Geschwätz . . . . .	91
Der beschenkte Dieb . . . . .	93
Der Scheinheilige . . . . .	95
Sich nur sieht der Selbstgerechte . . . . .	97
Wunder . . . . .	99
Der Dermisch als Dieb . . . . .	101
Gottes und des Königs Reich . . . . .	104
Äußeres und inneres Dermischtum . . . . .	105
Die zwei Reisenden . . . . .	107
Pistazienkern oder Zwiebelschale? . . . . .	110
Loqman und die Kaufleute . . . . .	112
Der schlechte Sänger als guter Lehrer . . . . .	114
Die Lehrer der Höflichkeit . . . . .	120
Der fromme Fresser . . . . .	121
Sei besser als dein Ruf . . . . .	123
Von den Sufis . . . . .	126
Freund Höfling . . . . .	128
Besuche mit Maß . . . . .	130
Von peinlichen Winden . . . . .	132
Vom Regen in die Traufe . . . . .	133
Die Verwandlung des Einsiedlers . . . . .	137
Wer ist ein Heiliger? . . . . .	143
Von Worten und Taten . . . . .	146
Ein schwacher Starker . . . . .	149

DRITTE PFORTE:

*Vom Vorzug der Genügsamkeit*

Der Bettler im Bazar . . . . .	153
Die ungleichen Brüder . . . . .	155
Der überflüssige Arzt . . . . .	157
Wieviel soll man essen? . . . . .	160

Der Überlebende . . . . .	162
Brot und Ehre . . . . .	165
Vornehmer als Hatem Tai . . . . .	168
Moses und sein Bittgebet . . . . .	170
Brot oder Perlen? . . . . .	173
Der Trost des Barfüßigen . . . . .	175
Schah und Bauer . . . . .	177
Die letzte Reise . . . . .	180

VIERTE PFORTE:

*Über die Vorteile des Schweigens*

Versteckter Kummer . . . . .	187
Der kluge Jüngling . . . . .	189
Das Schweigen des Scheichs . . . . .	191
Der Klügere gibt nach . . . . .	193
Vom Zuhören . . . . .	195
Der verschwiegene Wazir . . . . .	196
Der betrogene Astrologe . . . . .	198
Dichter und Meisterdieb . . . . .	199
Der Molla mit der Rabenstimme . . . . .	202
Der Moezzin von Sendschar . . . . .	205
Schweigen um Gottes Lohn . . . . .	208

FÜNFTE PFORTE:

*Von Liebe und Jugend*

Herrschaft und Liebe . . . . .	213
Der verliebte Fromme . . . . .	215
Der Tod des Liebenden . . . . .	217
Lehrer und Schüler . . . . .	223
Die ausgelöschte Kerze . . . . .	226
Von der Versuchung . . . . .	228
Sehnsucht und Überdruß . . . . .	230
Eifersucht . . . . .	231

Papagei und Rabe . . . . .	233
Versöhnung . . . . .	236
Der Dichter incognito . . . . .	239
Leila und Madschnun . . . . .	245

SECHSTE PFORTE:

*Von Schwäche und Alter*

Der Tod des alten Persers . . . . .	251
Der Greis als Ehemann . . . . .	254
Vater und Sohn . . . . .	259
Verlorene Jugend . . . . .	262
Mütter . . . . .	264
Koran oder Almosen? . . . . .	266
Der kluge Hagestolz . . . . .	268

SIEBENTE PFORTE:

*Über Wesen und Wirken der Erziehung*

Dummheit ist unheilbar . . . . .	273
Vom Erben und Können . . . . .	275
Der Lehrer des Prinzen . . . . .	278
Schöpfer und Schöpfung . . . . .	282
Herkunft und Verdienst . . . . .	283
Reife . . . . .	284
Gefährliches Spiel . . . . .	286
Grabspruch . . . . .	287
Die zwei Gräber . . . . .	288
Dein größter Feind . . . . .	290

ACHTE PFORTE:

<i>Aphorismen über die rechte Lebensart</i> . . . . .	293
---	-----

<i>Nachwort</i> . . . . .	315
---------------------------	-----